

**29. Landesagentur für Umwelt**

29.1. Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung

29. Agenzia provinciale per l'ambiente

29.1. Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale

Bozen/ Bolzano, 04.02.2020

Bearbeitet von / redatto da:

Rita Kiem

Tel. 0471-41-1805

Rita.Kiem@provinz.bz.it

35.2 Amt für Industrie und Gruben

Raiffeisenstraße 5

39100 Bozen

Projekt für die Eröffnung des Steinbruchs „Lafogl“ in der Gemeinde Kastelruth, Antragsteller: Ufficio centrale del porfido – Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 geregelt.

Für Steinbrüche, Gruben und Torfstiche entscheidet gemäß Artikel 3 des Landesgesetzes vom 19.05.2003, Nr. 7, die **Dienststellenkonferenz im Umweltbereich** über die UVP-Pflicht im Rahmen des Screening-Verfahrens.

Die von Geom. Eros Callegari ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang II A der Richtlinie 2011/92/EU wurde auf den Webseiten der Agentur veröffentlicht;

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die **Merkmale** des Projektes sowie die potentiellen **Umweltauswirkungen** auf:

- Es handelt sich um die *Eröffnung eines Porphy-Steinbruchs* auf einer Fläche von 15.000 m² und einem abzubauenen Volumen von 80.000 m³. Für das Vorhaben sind 10 Jahre vorgesehen.
- Die aktuelle Landnutzung besteht in Wald. Es ist die Rodung der Fläche in mehreren Losen vorgesehen. Nach Ende des Abbaus wird das Gelände neu modelliert und begrünt. Es ist die Änderung der Nutzungsform in landwirtschaftliche Grünfläche geplant.

Progetto per l'apertura della cava "Lafogl" nel Comune di Castelrotto, committente: Ufficio centrale del porfido – Verifica di assoggettabilità a VIA ("screening")

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17.

Per cave e torbiere la decisione sull'assoggettabilità a VIA è adottata dalla **Conferenza di servizi in materia ambientale** in seno alla procedura screening a norma dell'articolo 3 della legge provinciale 19.05.2003, n. 7.

Lo **studio preliminare ambientale** con i contenuti richiesti dall'allegato II A della direttiva 2011/92/CE elaborato dal Geom. Eros Callegari è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia;

Lo studio preliminare ambientale indica le **caratteristiche** ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:

- Si tratta dell'*apertura di una cava di porfido* su un'area di 15.000 mq e un volume di estrazione di 80.000 mc. Per il progetto si prevede un periodo di 10 anni.
- L'area di questione attualmente è zona boschiva. È previsto il disboscamento in lotti successivi. A termine della coltivazione il terreno verrà rimodellato e rinverdito. Il committente ha l'intenzione di modificare l'uso del suolo da bosco a verde agricolo.



- Der Steinbruch liegt abgeschieden von Wohngebäuden, mit Ausnahme eines benachbarten Hofes. Die Lärm- und Staubbelastung durch die Sprengungen, den Abbau und die Lkw-Transporte können als gering eingestuft werden.
- Ein zu erhaltender Waldstreifen soll als Sichtschutz dienen. Es ist mit einer geringen Beeinträchtigung des Landschaftsbildes zu rechnen.

- La cava si trova in zona appartata, lontano da edifici abitativi, ad eccezione di un maso situato nelle vicinanze. L'inquinamento acustico e la produzione di polveri causati dalle volate, dallo scavo e dai trasporti di autocarri può essere ritenuto minimo.
- Per ridurre la visibilità della cava verrà conservato una striscia di bosco. Il progetto avrà come conseguenza un lieve deterioramento del quadro paesaggistico.

Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die **Dienststellenkonferenz** hat daher in der Sitzung vom 29.01.2020 entschieden, dass oben genanntes Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren** zu unterziehen ist.

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA. La **Conferenza di servizi** nella seduta del 29.01.2020 ha pertanto deciso che il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà ulteriori prescrizioni necessarie.

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

Il sostituto presidente della Conferenza di servizi

Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-GNSPLA62C10A332U

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: fa1070

unterzeichnet am / sottoscritto il: 04.02.2020

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 04.02.2020 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 04.02.2020